

列宁著作

俄文版本与中文版本

对照索引

中 国 人 民 大 学
马列主义发展史研究所资料室编

中国人民大学出版社

列 宁 著 作

俄 文 版 本 与 中 文 版 本

对 照 索 引

中 国 人 民 大 学
马列主义发展史研究所资料室编

中 国 人 民 大 学 出 版 社

列 宁 著 作
俄文版本与中文版本
对照索引

中 国 人 民 大 学
马列主义发展史研究所资料室编

•

中 国 人 民 大 学 出 版 社 出 版
中国人民大学出版社印刷厂印刷
本 社 内 部 发 行

•

开本：787×1092毫米16开 印张：18.5 插页4
1983年9月第1版 1983年9月第1次印刷
字数：444,000 册数：3,000
统一书号：1011•90 定价：2.35元

说 明

一、近年来俄文书刊中摘引列宁著作时均援用《列宁全集》俄文第五版的卷次和页码，而俄文第五版所载文章的中译文却散见于中文版《列宁全集》（按俄文第四版译出）、《列宁文稿》、《列宁选集》以及有关单行本和专题文选等，查找时诸多不便。为便于研究、著述、编辑、翻译等工作中查找译文，我们编制了这本索引。

二、本索引以《列宁全集》俄文第五版卷次、年代编号、页码和篇名为序；编辑体例如下：

- （1）左栏数字为《列宁全集》俄文第五版各卷页码；
- （2）中栏系《列宁全集》俄文第五版的篇名，遇有特殊情况者，加注说明。
- （3）右栏中A1……A39表示《列宁全集》俄文第四版（也是中文版）的卷次，其后数字代表俄文第四版各卷的页码，括号中的数字是中文版页码；
- （4）右栏中B1……B4表示《列宁选集》中文版（1972年人民出版社版）卷次，其后数字是页码；
- （5）右栏中C1……C10表示《列宁文稿》中文版卷次，后面的数字系页码。

三、本索引以原北京大学哲学系马列主义发展史研究所编译资料室（我室前身）1974年10月编的《〈列宁全集〉俄文第五版、〈列宁全集〉俄文第四版、〈列宁全集〉中文版、〈列宁选集〉中文版卷次、页码对照表》（油印本）为蓝本，补进了《列宁文稿》的卷次、页码，并将中文篇名一一对应列出。《列宁全集》俄文第五版中有五篇尚无中译文，我们只翻译了篇名。

四、在索引编制过程中蒙人民出版社第八编辑室、中央编译局列斯室有关同志大力协助，特此致谢。

编 者

一九八二年六月

目 次

第一卷	1
第二卷	1—2
第三卷	2
第四卷	3—4
第五卷	4—5
第六卷	5—6
第七卷	6—10
第八卷	10—12
第九卷	13—15
第十卷	15—20
第十一卷	20—22
第十二卷	22—25
第十三卷	25—28
第十四卷	28—30
第十五卷	30—32
第十六卷	32—34
第十七卷	34—36
第十八卷	36
第十九卷	36—38
第二十卷	38—41
第二十一卷	41—43
第二十二卷	43—46
第二十三卷	47—50
第二十四卷	50—53
第二十五卷	54—56

第二十六卷	56—58
第二十七卷	58—60
第二十八卷	60—68
第二十九卷	68—71
第三十卷	71—72
第三十一卷	73—77
第三十二卷	77—82
第三十三卷	82
第三十四卷	83—85
第三十五卷	85—90
第三十六卷	91—93
第三十七卷	94—98
第三十八卷	98—101
第三十九卷	101—104
第四十卷	104—107
第四十一卷	107—110
第四十二卷	110—113
第四十三卷	113—116
第四十四卷	117—124
第四十五卷	124—130
第四十六卷	130—140
第四十七卷	140—148
第四十八卷	148—157
第四十九卷	157—170
第五十卷	171—195
第五十一卷	195—216
第五十二卷	216—233
第五十三卷	233—252
第五十四卷	252—278
第五十五卷	278—292

第 一 卷

1 8 9 3 年

- | | | |
|--------|-------------|----------------------|
| 1—66 | 农民生活中新的经济变动 | A 1, 1—58 (1—57) |
| 67—122 | 论所谓市场问题 | A 1, 59—108 (59—105) |

1 8 9 4 年

- | | | |
|---------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 125—346 | 什么是“人民之友”以及他们如何攻击社会民
主主义者? | A 1, 111—313 (109—309);
B 1, 1—85 |
| 347—534 | 民粹主义的经济内容及其在司徒卢威先生的书
中受到的批评 | A 1, 315—484 (311—481) |

准 备 材 料

- | | | |
|---------|---|-----------|
| 535—546 | 弗·伊·列宁在弗·叶·波斯特尼柯夫的《南俄农
民经济》一书中所作的批注、计算和着重号 | C 1, 1—10 |
|---------|---|-----------|

附 录

- | | | |
|---------|----------------------------------|------------|
| 549—562 | 弗·伊·乌里杨诺夫(列宁)的呈文(1887
—1893年) | C 1, 11—22 |
|---------|----------------------------------|------------|

第 二 卷

1 8 9 5 年

- | | | |
|-------|--------------|---------------------------------|
| 1—14 | 弗里德里希·恩格斯 | A 2, 1—13 (1—12);
B 1, 86—94 |
| 15—60 | 对工厂工人罚款法的解释 | A 2, 15—57 (13—52) |
| 61—69 | 中学农庄与感化中学 | A 2, 58—65 (53—59) |
| 70—74 | 告托伦顿工厂男女工人 | A 2, 66—70 (60—64) |
| 75—80 | 我们的大臣们在想些什么? | A 2, 71—76 (65—68) |

2 第二、三卷

81—110 社会民主党纲领草案及其说明

A 2, 77—104 (69—93)

1896年

111—116 告沙皇政府

A 2, 105—109 (94—98)

117—118 以“老年派”名义写给彼得堡“工人阶级解放斗争协会”会员的通知

C 1, 23—24

1897年

119—262 评经济浪漫主义

A 2, 111—242 (99—227)

263—314 新工厂法

A 2, 243—291 (228—271)

317—424 1894—1895年皮尔姆省手工业调查以及“手工”工业中的一般问题

A 2, 329—426 (303—401)

425—432 论报纸上的一篇短文

A 2, 292—293 (272—278)

437—442 《俄国社会民主党人的任务》第二版序言

A 6, 187—192 (186—191)

443—444 《俄国社会民主党人的任务》第三版序言

A 9, 186—187 (194—195)

445—470 俄国社会民主主义者的任务

A 2, 299—326 (279—302);

B 1, 95—115

471—504 民粹主义空想计划的典型

A 2, 427—457 (402—431)

505—550 我们究竟拒绝什么遗产?

A 2, 459—501 (432—474);

B 1, 116—156

准 备 材 料

553—555 《俄国社会民主主义者的任务》第二版序言要点

C 1, 25—27

556—557 《俄国社会民主主义者的任务》第二版序言的未完稿

C 1, 28—29

第 三 卷

5—609 俄国资本主义的发展

A 3, 3—535 (5—558); B 1, 157—190 (摘录)

611—636 非批判的批判

A 3, 537—559 (559—581)

第 四 卷

1 8 9 8 年

- | | | |
|-------|---------------------|--------------------|
| 1—34 | 论我国工厂统计问题 | A 4, 1—31 (1—31) |
| 35—43 | 书评。亚·波格丹诺夫《经济学简明教程》 | A 4, 32—40 (32—39) |
| 44—54 | 市场理论问题述评 | A 4, 41—50 (40—50) |

1 8 9 9 年

- | | | |
|---------|----------------------|--|
| 55—59 | 书评。 | A 4, 53—55 (53—54) |
| 60—62 | 书评。 | A 4, 51—52 (51—52) |
| 63—66 | 书评。 | A 4, 56—58 (55—57) |
| 67—87 | 再论实现论问题 | A 4, 59—77 (58—76) |
| 88—94 | 书评。 | A 4, 78—83 (77—82) |
| 95—152 | 农业中的资本主义 | A 4, 89—141 (87—139) |
| 153—156 | 书评。 | A 4, 84—87 (83—85) |
| 157—162 | 答普·涅日达诺夫先生 | A 4, 142—147 (140—145) |
| 163—176 | 俄国社会民主党人抗议书 | A 4, 149—163 (146—158);
B 1, 191—201 |
| 179—198 | 为《工人报》写的文章 | A 4, 187—206 (188—200);
B 1, 202—206 (摘录) |
| 199—210 | 书评。 | A 4, 174—184 (169—179) |
| 211—239 | 我们党的纲领草案 | A 4, 207—233 (201—222) |
| 240—273 | 俄国社会民主党中的倒退倾向 | A 4, 234—262 (223—250) |
| 274—287 | 论工业法庭 | A 4, 274—285 (261—272) |
| 288—298 | 谈谈罢工 | A 4, 286—295 (273—282) |
| 299—309 | 书评。 | A 4, 164—173 (159—168) |
| 310—321 | 论《PROFESSION DE FOI》 | A 4, 263—273 (251—260) |

1 9 0 0 年

- | | | |
|---------|---------------------|------------------------|
| 322—333 | 《火星报》和《曙光》杂志编辑部声明草案 | A 4, 296—306 (283—292) |
| 334—352 | “火星”怎么会差一点熄灭了? | A 4, 309—324 (293—311) |
| 353 | 协议草案 | A 4, 325 (312) |

4 第 四、五 卷

- | | | |
|---------|------------------|---|
| 354—360 | 《火星报》编辑部声明 | A 4, 326—331 (313—318) |
| 363—370 | 《哈尔科夫的五月》小册子序言 | A 4, 332—340 (319—327) |
| 371—377 | 我们运动的迫切任务 | A 4, 341—346 (328—333);
B 1, 207—212 |
| 378—383 | 中国的战争 | A 4, 347—352 (334—338);
B 1, 213—217 |
| 384—385 | 俄国社会民主党人国外联合会的分裂 | A 4, 353—354 (339—340) |
| 386—388 | 1900年12月29日日记 | A 4, 355—357 (341—343) |

1 9 0 1 年

- | | | |
|---------|--------------|------------------------|
| 389—390 | 关于同司徒卢威的协议草案 | A 1, 30—31 |
| 391—396 | 183个大学生被送去当兵 | A 4, 388—393 (371—375) |
| 397—428 | 时评 | A 4, 359—387 (344—370) |
| 429—437 | 工人政党和农民 | A 4, 394—401 (376—383) |

第 五 卷

1 9 0 1 年

- | | | |
|---------|------------------------------------|---|
| 1—13 | 从何着手 | A 5, 1—12 (1—10) |
| 14—19 | 新的激战 | A 5, 13—18 (11—16) |
| 20 | 机密文件 | A 1, 32 |
| 21—72 | 地方自治局的迫害者和自由主义的汉尼拔 | A 5, 19—65 (17—63) |
| 73—80 | 宝贵的招供 | A 5, 66—72 (64—70) |
| 81—86 | 危机的教训 | A 5, 73—77 (71—75) |
| 87—92 | 农奴主在活动 | A 5, 78—83 (76—80) |
| 93—94 | 地方自治局代表大会 | A 5, 84—85 (81—82) |
| 95—268 | 土地问题和“马克思的批评家” I — I X
X — X II | A 5, 87—202 (83—199)
A 13, 151—193 (155—199) |
| 271—276 | 俄国社会民主工党国外组织“统一”代表大会 | A 5, 203—210 (200—205) |
| 277—284 | 同饥民作斗争 | A 5, 211—218 (206—212) |
| 285—286 | 答圣彼得堡委员会 | A 5, 219—220 (213—214) |
| 287—288 | 国外情况 | A 5, 221—222 (215—216) |
| 289—294 | 苦役条例和苦役判决 | A 5, 223—228 (217—222) |

295—347	内政评论	A 5, 229—276 (223—268)
348—351	《“统一”代表大会文件汇编》序言	A 5, 277—279 (269—272)
352—357	芬兰人民的抗议	A 5, 280—284 (273—277)
358—359	评《自由》杂志	A 5, 285—286 (278—279)
360—367	同经济主义的拥护者商榷	A 5, 287—293 (280—287)
368	祝贺格·瓦·普列汉诺夫革命活动二十五周年	A 5, 294 (288)
369—372	示威游行开始了	A 5, 295—298 (289—292)
373—374	关于“南方工人”的来信	A 5, 299 (293)
377—378	无政府主义和社会主义	A 5, 300—303 (294—297) ; B1, 218—219

准 备 材 料

1 9 0 2 年

381—384	对俄国革命社会民主党人国外组织章程草案的修改和意见	C 1, 33—36
385—387	关于《新的激战》一文的材料	C 1, 37—39
388—394	关于《地方自治局的迫害者和自由主义的汉尼拔》一文的材料	C 1, 40—46
395—401	关于《农奴主在活动》一文的材料	C 1, 47—53
402—404	对梁赞诺夫《两种真理》一文的意见	C 1, 54—56
405—408	关于《同饥民作斗争》一文的材料	C 1, 57—60

第 六 卷

1 9 0 2 年

3—192	怎么办?	A 5, 319—494 (313—500) ; B 1, 220—389
195—256	关于制定俄国社会民主工党纲领的材料	A 6, 3—59 (3—58)
257—263	评国家预算	A 5, 304—309 (298—303)
264—270	政治鼓动和“阶级观点”	A 5, 310—316 (304—310)
271—272	答“一读者”	A 5, 317—318 (311—312)
273—279	破产的征兆	A 6, 62—68 (61—66)
280—291	俄国经济生活片断	A 6, 69—78 (67—77)

- 292—302 《火星报》编辑部向俄国社会民主工党各委员会会议（代表会议）的报告 A 6, 79—88 (78—86)
- 303—348 俄国社会民主党的土地纲领 A 6, 89—130 (87—126)
- 349—358 给地方自治派的一封信 A 6, 131—139 (127—135)
- 359 关于“斗争”集团 A 6, 140 (136)
- 360—370 给“北方协会”的信 A 6, 141—150 (137—146)
- 371 俄国社会民主工党顿河委员会传单《告俄国公民书》的引言 C 1, 61
- 372—376 为什么社会民主党应当坚决无情地向社会革命党人宣战 A 6, 151—154 (147—150)
- 377—398 革命冒险主义 A 6, 165—184 (161—182)
- 399—408 新罢工法草案 A 6, 193—201 (192—200)

准 备 材 料

- 411—431 关于制定俄国社会民主工党纲领的材料 C 1, 62—82
- 432—448 答普列汉诺夫和阿克雪里罗得对《俄国社会民主工党土地纲领》一文的意见 C 1, 83—99

附 录

- 451 致大英博物馆馆长 C 1, 100—101

第 七 卷

1 9 0 2 年

- 5—6 《给一位同志的信（谈谈我们的组织任务）》一书的序 A 7, 115—116 (117—118)
- 7—25 给一个同志的信，谈谈我们的组织任务 A 6, 205—224 (204—221)
- 26—32 《给一位同志的信（谈谈我们的组织任务）》一书的跋 A 7, 117—122 (119—125)
- 33 论游行示威 A 6, 233 (231)
- 34—42 政治斗争和政治手腕 A 6, 225—232 (222—230)
- 43—50 社会革命党人所复活的庸俗社会主义和民粹主义 A 6, 235—240 (232—238)

51—55	一个反对社会革命党人的基本论点	A 6, 243—246 (241—244)
56—57	论社会民主运动的任务	A 6, 241—242 (239—240)
58—64	新事件和旧问题	A 6, 247—252 (245—250)
66	给中学生	A 6, 253 (251)
67—68	关于“自由”集团	A 6, 254—255 (252—253)
69	传单《告全俄公民》的引言	C 1, 102
70—71	摘自驳社会革命党人的文章	A 6, 256—257 (254—255)
72—82	谈谈俄国社会民主工党各委员会和各团体向全党代表大会的报告的问题	A 6, 259—268 (257—268)

1903年

83—88	莫斯科的祖巴托夫分子在彼得堡	A 6, 269—274 (269—274)
89—93	关于成立“组织委员会”的通告	A 6, 275—278 (275—278)
94	俄国组织委员会告俄国革命社会民主党人国外同盟、俄国社会民主党人国外联合会和崩得国外委员会书的草案	A 6, 258 (256)
95—107	论崩得的声明	A 6, 285—290 (286—292)
102—106	论阿尔明尼亚社会民主党人的宣言	A 6, 291—294 (293—296)
109—116	对欧洲和俄国的土地问题的马克思主义观点	A 6, 305—311 (303—311)
117—122	犹太无产阶级是否需要“独立的政党”	A 6, 295—300 (297—302)
123—128	专制制度在动摇中	A 6, 312—317 (312—317)
129—203	给农村贫民	A 6, 325—392 (326—392); B 1, 390—451
204—211	被自己的撰稿人揭穿了司徒卢威先生	A 6, 318—324 (318—325)
212—216	LES BEAUX ESPRITS SE RENCONTRENT	A 6, 393—396 (393—397)
217—232	答复对我们纲领草案的批评	A 6, 397—411 (398—412)
233—242	我们纲领中的民族问题	A 6, 412—420 (413—420)
243—255	俄国社会民主工党第二次代表大会决议草案	
245—246	关于崩得在党内地位的决议草案	A 6, 426 (425)
247	经济斗争	A 6, 429 (428)
248	五月一日	A 6, 429 (428)
249	国际代表大会	A 6, 429 (428)
250	关于游行示威的决议草案	A 6, 425 (424)
251	恐怖手段	A 6, 430 (428—429)
252	宣传工作	A 6, 430 (429)
253	关于对待青年学生的态度的决议草案	A 6, 427 (426)
254	力量的分配	A 6, 430 (429)

255	关于党的书刊工作的决议草案	A 6, 428 (427)
256—258	俄国社会民主工党章程草案	A 6, 432—433 (431—432)
259—312	俄国社会民主工党第二次代表大会在审查代表 大会所要讨论的问题单时的发言	C 1, 103—104
262	关于代表大会议程问题的第一次发言 (7月18日〔31日〕)	A 6, 437 (436)
263	关于代表大会议程问题的第二次发言 (7月18日〔31日〕)	A 6, 438 (437)
264	关于组织委员会的行动问题的发言	A 6, 439 (438)
265	关于波兰社会民主党人参加代表大会问 题的发言	A 6, 440 (439)
266—269	关于崩得在俄国社会民主工党内的地位 问题的发言	A 6, 441—443 (440—442)
270—272	关于党纲问题的发言	A 6, 444—446 (433—445)
273	关于党章的报告	A 6, 447 (446)
274	在讨论党纲总纲部分时的发言	C 1, 105
275	在讨论党纲的一般政治要求时的发言 (7月30日〔8月12日〕)	C 1, 106
276	在讨论党纲的一般政治要求时的发言 (7月31日〔8月13日〕)	C 1, 107
277	对党纲一般政治要求的几条条文的建议	C 1, 108
278	在讨论党纲中关于保护工人部分时的发言	C 1, 109
279—281	在讨论土地纲领时的第一次发言	A 6, 448 (447)
282—283	在讨论土地纲领时的第二次发言	A 6, 451—452 (450—451)
283—285	在讨论土地纲领时的讲话和发言	C 1, 110—112
285	在讨论土地纲领时的第三次发言	A 6, 453 (552)
286	在讨论土地纲领时的第四次发言	A 6, 454 (453)
286	在讨论土地纲领时的讲话和发言	C 1, 112
287	在讨论党章时的第一次发言	A 6, 455 (454)
287—291	在讨论党章时的第二次发言	A 6, 456—459 (455—458)
291	在讨论党章时的发言	C 1, 113
292—293	在讨论党章时的发言	C 1, 114—115
294	对党章草案第十二条的补充	C 1, 116
295—296	在讨论党章时的发言	C 1, 117—118
297	关于马尔丁诺夫和阿基莫夫的声明的 决议草案	C 1, 119
298—299	在讨论马尔丁诺夫和阿基莫夫的声明时 的发言	C 1, 120—121

300	崩得的退党	A 6, 434 (433)
301	对马尔托夫关于崩得退出俄国社会民主 工党的决议案的补充	C 1, 122
302	独立的集团	A 6, 434—435 (433—434)
303	军队	A 6, 435 (434)
304	农民	A 6, 435—436 (434—435)
305—308	在选举《火星报》编辑部时的发言	A 6, 460—462 (459—462)
309	在选举党中央委员会时的发言	C 1, 123
310	关于为其他教派信徒出版机关报的决议草案	A 6, 431 (430)
311	在讨论波特列索夫(旧教徒)关于对自由派的 态度的决议案时的发言	C 1, 124
312	关于对待青年学生的态度问题的发言	A 6, 463 (463)
313—321	改革的时代	A 6, 464—471 (464—470)
322—325	崩得民族主义的顶峰	A 6, 472—475 (471—474)
326—334	关于发给遭受不幸事故的工人恤金的法令	C 1, 125—132
335—340	拆穿了!	A 7, 20—25 (20—25)
341—356	革命青年的任务	A 7, 28—41 (28—41)

准 备 材 料

359—362	《新事件和旧事件》一文的要点和提纲	C 1, 133—137
363	《谈谈俄国社会民主工党各委员会和各团体向 全党代表大会的报告的问题》一信的提纲	C 1, 138—139
364—380	关于《给农村贫民》小册子的材料	C 1, 140—157
381—388	一个驳社会革命党人的小册子的大纲	C 1, 158—166
389—390	一个驳社会革命党人的论文大纲	A 6, 421—422 (422—423)
391—435	关于俄国社会民主工党第二次代表大会的材料	
391—392	关于向俄国社会民主工党第二次代表大会作 《火星报》组织的工作报告的札记	C 1, 167—168
393—400	俄国社会民主工党第二次定期代表大会计划	C 1, 169—176
401—402	俄国社会民主工党第二次代表大会成分	C 1, 177—178
403—421	俄国社会民主工党第二次代表大会会议日志	C 1, 179—200
422—424	关于纲领起草委员会工作的札记	C 1, 201—203
425	关于崩得在俄国社会民主工党内的地位问题的 发言的大纲	C 1, 204—205
426	关于党纲问题的发言的大纲	C 1, 206
427	关于就崩得代表提出的党章讨论程序的提案进 行辩论的札记	C 1, 207

- | | | |
|---------|--------------------|--------------------|
| 428—430 | 关于讨论党章第一条的札记 | C 1, 208—211 |
| 431 | 在选举《火星报》编辑部时的发言的提纲 | C 1, 212 |
| 432—435 | 代表大会的成分 | C 1, 213—216 |
| 436 | 马尔托夫的矛盾和曲折 | A 6, 476 (475) |
| 437—438 | 论革命青年的任务的信的提纲 | A 7, 26—27 (26—27) |
| 439—440 | 党的第二次代表大会 | A 7, 42—43 (42—43) |

第 八 卷

1 9 0 3 年

- | | | |
|-------|--|--------------------------------|
| 1—20 | 俄国社会民主工党第二次代表大会记事 | A 7, 1—19 (1—19) |
| 21 | 致记录委员会 | C 1, 217 |
| 22 | 致记录委员会 | C 1, 218 |
| 23—29 | 最高的厚颜无耻和最低的逻辑推理 | A 7, 44—49 (44—50) |
| 30—33 | 中央委员会和中央机关报编辑部告反对派成员书 | A 7, 50—51 (51—52) |
| 35—57 | “俄国革命社会民主党人国外同盟”第二次代表大会 | |
| 37 | 对议程的意见 | C 1, 219—220 |
| 38—39 | 对俄国社会民主工党第二次代表大会的报告的初步说明 (1) (2) (3) (4) | A 7, 55—56 (53—54)
C 1, 221 |
| 39—40 | (5) | A 7, 56 (54—55) |
| 41—52 | 关于俄国社会民主工党第二次代表大会的报告 | A 7, 57—67 (56—67) |
| 53 | 对马尔托夫的报告的声明 | A 7, 68 (68) |
| 54 | 对马尔托夫的报告的声明 | C 1, 222 |
| 55 | 关于同盟章程的发言 | A 7, 69 (69) |
| 55—56 | 讨论同盟章程时的发言 | C 1, 223 |
| 57 | 就关于同盟章程的决议的表决结果的发言 | C 1, 224 |
| 58—62 | 没有发表的声明 | A 7, 70—74 (70—74) |
| 63 | 党总委员会的决定 | C 1, 225 |
| 64 | 关于辞去党总委员会委员和中央机关报编辑部委员的职务的声明 | A 7, 75 (75) |
| 65—76 | 崩得在党内的地位 | A 7, 76—86 (76—86) |
| 77—86 | 民粹派化的资产阶级和惊慌失措的民粹派 | A 7, 87—95 (87—95) |

- 87 致俄国社会民主工党中央机关报编辑部 A 7, 96 (96)
- 88 未曾付印的声明 A 7, 97 (97)
- 89—92 俄国社会民主工党中央委员会给国外同盟领导
机关、在国外协助党的团体和全体党员的信 A 7, 109—112 (111—114)
- 93—97 给《火星报》编辑部的信 A 7, 98—101 (98—102)
- 98—104 我为什么退出了《火星报》编辑部? A 7, 102—108 (103—110)
- 105—106 略谈新《火星报》的立场 A 7, 113—114 (115—116)

1904 年

- 107—110 告党员书 A 7, 123—126 (126—129)
- 111—162 俄国社会民主工党总委员会
- 113 对议程的意见 C 1, 226
- 114—116 1月15日(28日)提出的关于恢复党内和平的
措施的决议草案 A 7, 129—131 (130—132)
- 117—126 关于恢复党内和平的措施的发言 A 7, 138—147 (138—148)
- 128—141 关于恢复党内和平的措施的发言 A 7, 148—160 (149—163)
- 142 对议程的意见 (1月16日〔29日〕) C 1, 227
- 143 提出关于确立党内和平的决议草案的发言 C 1, 228
- 144 关于中央委员会代表提出特别意见的发言 C 1, 229
- 145—148 1月17日(30日)提出的中央委员会代表的
个人意见 A 7, 145—147 (133—135)
- 149 为维护中央委员会代表的特别意见的发言 C 1, 230
- 150 对议程的意见 C 1, 231
- 151—152 关于召开党的第三次代表大会的发言 A 7, 161—162 (164—165)
- 153 关于召开党的第三次代表大会的决议草案 A 7, 136 (137)
- 154—161 关于出版党的书刊的发言 A 7, 163—169 (166—173)
- 162 1月17日(30日)提出的决议草案 A 7, 137 (138)
- 162 1月17日(30日)提出的决议草案 C 1, 232
- 163 俄国社会民主工党中央委员会批语 C 1, 233
- 164—169 告全党书 A 7, 170—174 (174—178)
- 170—174 告俄国无产阶级书 C 1, 234—236
- 175—180 关于退出《火星报》编辑部的一些情况 A 7, 175—180 (179—184)
- 181—184 五一节 A 7, 181—184 (185—188)
- 185—414 进一步, 退两步 A 7, 185—392 (189—420),
B 1, 452—510 (摘录)
- 415—418 给中央委员的信 A 7, 393—396 (421—425)
- 419—420 三个中央委员的声明 A 7, 397—398 (426—427)